

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCs DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA I LA FUNDACIÓ JULIÀ CARBONELL PER A L'ACTIVITAT DE L'ORQUESTRA SIMFÒNICA JULIÀ CARBONELL DE LES TERRES DE LLEIDA 2021-2023

REUNITs

D'una part, el senyor Joan Talarn Gilabert, com a president de l'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida (d'ara en endavant IEI), NIF P-7500016F, i en virtut de les atribucions que li confereix l'article 34 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, en relació amb el número 3 de l'article 90 del Decret legislatiu 2/2003, de 23 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, i d'acord amb l'article 7 dels Estatuts de l'IEI.

D'altra part, el Sr. Joan Cortina i Guitó, gerent de l'Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida (d'ara endavant OSJCTL) que en virtut de l'escriptura d'apoderament atorgada davant del notari senyor Rafael Corral Martínez el 6 de març de 2013 actua en nom i representació de la Fundació Julià Carbonell, NIF G25482399, inscrita en el Registre de Fundacions del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya amb el número 1588.

EXPOSEN

1. La Fundació Julià Carbonell es va formar amb la voluntat de retre homenatge al musicòleg Julià Carbonell a través de l'impuls i la gestió de l'orquestra simfònica que duu el seu nom: L'Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida. La Fundació vetlla per promoure la música ja sigui en format simfònic o de cambra a través de concerts que realitza per arreu del territori. A més a més, la voluntat de la Fundació de fomentar els estudis musicològics fa que pugui promoure activitats com seminaris, festivals, congressos, concursos, i beques dins de l'àmbit musical.
2. L'Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida, promoguda per la Diputació de Lleida i sota l'aixopluc de la Fundació Julià Carbonell, va néixer l'any 2002 com a eina cultural al servei de tot el territori i amb l'objectiu de facilitar l'accés de tots els ciutadans a la música simfònica.
3. Són objectius bàsics de l'OSJCTL incidir en la vida musical de les comarques lleidatanes tot apropant la música als seus habitants i col·laborant en la seva dinamització i difusió en aquest territori i, al mateix temps, fer-se conèixer com a ambaixada cultural a la resta del país i del món.

4. La Diputació de Lleida, membre del Patronat de la Fundació Julià Carbonell, ha col·laborat amb aquesta directament i a través de l'IEI en la creació, el desenvolupament, consolidació i la difusió de l'OSJCTL. A tal fi, l'OSJCTL, l'IEI i la Fundació van elaborar uns plans estratègics que es van desenvolupar en els exercicis 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 i 2015-2017 i 2018-2020.
5. La Fundació Julià Carbonell ha sol·licitat la col·laboració de l'IEI per finançar l'activitat de l'OSJCTL dels anys 2021, 2022 i 2023.
6. La Diputació de Lleida, dins del marc de les competències pròpies que li atribueix l'article 36 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, considera que l'activitat que realitza l'OSJCTL és una activitat d'interès social i cultural, sense ànim de lucre, destinada principalment a difondre la música.
7. Que la Diputació de Lleida realitza la cooperació en matèria cultural amb els ajuntaments i altres entitats bàsicament mitjançant l'Institut d'Estudis Ilerdencs i vol continuar la col·laboració amb la Fundació Julià Carbonell per fer possible l'activitat de l'OSJCTL.
8. El conveni ha estat aprovat per la Junta Rectora de l'IEI número, 6/21, d'11 de novembre de 2021, i pel Ple de la Diputació de Lleida de 18 de novembre de 2021.

Per tot això, l'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida i la Fundació Julià Carbonell subscriuen aquest conveni de col·laboració amb les següents

CLÀUSULES

Primera. Objecte del conveni

Aquest conveni té com a objecte establir i definir la col·laboració entre les parts per a la realització de les activitats de l'OSJCTL en els exercicis 2021, 2022 i 2023.

Segona. Pressupost de l'activitat i aportació de l'IEI

I. L'IEI aportarà a la Fundació Julià Carbonell per a les activitats de l'OSJCTL:

- 400.000,00 euros l'any 2021
- 350.000,00 euros l'any 2022
- 350.000,00 euros l'any 2023

Aquestes subvencions són per imports certs.

II. Segons la previsió, el pressupost de la Fundació Julià Carbonell per a 2021 és de 606.375,00 euros.

L'aportació de l'IEI per a 2021 anirà a càrrec de l'aplicació pressupostària 070 334 4810020 -Conveni Fundació P. Julià Carbonell, orquestra simfònica- del Pressupost IEI 2021.

En cas que s'acordessin altres aportacions complementàries a les anteriors, es tramitaria una addenda a aquest conveni.

Durant el primer trimestre de la resta d'exercicis de vigència del conveni, la Fundació Julià Carbonell presentarà a l'IEI el pressupost de l'activitat, amb indicació expressa de les partides del pressupost i l'import de les mateixes que s'afecten al compliment del conveni. Per resolució de la Presidència es disposarà l'aprovació de la proposta presentada.

Tercera. Règim de compatibilitat de subvencions

Aquestes subvencions són compatibles amb l'obtenció de qualsevol altra destinada a la mateixa actuació atorgada per la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms en el marc dels diferents programes de subvencions en règim de concurrència competitiva o atorgades per altres administracions públiques.

En qualsevol cas, conjuntament amb altres ajuts, les quantitats atorgades no podran excedir el cost total de l'actuació.

Quarta. Obligacions de la Fundació Julià Carbonell

Són obligacions de la Fundació Julià Carbonell les següents:

a) Assumir les obligacions derivades de la condició de beneficiari de les subvencions públiques, en atenció al caràcter de subvenció dels ajuts que s'atorguen i, en concret, el compliment de les previsions de l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions pel que fa als aspectes següents:

- Executar l'activitat objecte del conveni.
- Justificar la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat prevista al conveni.
- sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer de la Diputació de Lleida i altres entitats de control competents, amb el compromís d'aportar la documentació que sigui requerida.
- Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i demés documentació en funció de la legislació sectorial d'aplicació.

- Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, amb la finalitat de facilitar les actuacions de comprovació i control.
- Per a les subvencions que s'atorguin superiors a 10.000,00 € el beneficiari de l'ajut atorgat, si és persona jurídica, haurà d'acreditar les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració, a l'efecte de fer-les públiques, en els termes previstos en la clàusula cinquena d'aquest conveni.
- Acreditar, si s'escau, el compliment de les obligacions establertes per la Llei 26/2015, de 28 de juliol, de modificació del sistema de protecció a la infància i l'adolescència, pel que fa a professions, oficis i activitats que impliquin contacte amb menors.
- Fer difusió de la col·laboració de la Diputació de Lleida en els termes previstos en la clàusula sisena d'aquest conveni.
- Comunicar, amb anterioritat a la justificació, l'obtenció d'altres ajuts o recursos que financin la mateixa actuació.
- Acreditar que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i de Seguretat Social.
- Procedir al reintegrament dels fons rebuts en els supòsits previstos per l'article 37 de la Llei general de subvencions.
- Adequar l'activitat subvencionada als principis ètics i a les regles de conducta que permetin assegurar el compliment dels principis d'igualtat, d'objectivitat i de transparència.

b) Amb la finalitat de donar compliment al que disposa la normativa general de subvencions, la Fundació Julià Carbonell autoritza a la Diputació de Lleida i a l'IEI perquè puguin sol·licitar les certificacions acreditatives del compliment de les obligacions tributàries i de la Seguretat Social.

c) La Fundació Julià Carbonell realitzarà al seu càrrec una auditoria financera en el termes que determini la Intervenció de la Diputació de Lleida, la qual acompanyarà la documentació justificativa de l'exercici prevista a la clàusula vuitena.

d) La Fundació Julià Carbonell treballarà de forma activa en l'obtenció de recursos complementaris que ajudin a desenvolupar els objectius marcats i les activitats previstes en aquest conveni.

e) La Fundació Julià Carbonell vetllarà perquè en tots els usos del nom de l'OSJCTL, ja sigui en forma completa o bé abreujada, es mantingui íntegra la seva denominació oficial, amb la corresponent referència a les Terres de Lleida.

Cinquena. Informació sobre les retribucions dels òrgans de direcció o administració

La Fundació Julià Carbonell haurà d'acreditar, davant l'IEI, les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració, a l'efecte de fer-les públiques en aplicació de l'article 15.2. de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública

i bon govern.

A aquesta obligació se li donarà compliment, en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració de les retribucions dels òrgans de direcció o d'administració de l'entitat beneficiària", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.

Sisena. Obligació de publicitat

La Fundació Julià Carbonell, en compliment de les obligacions establertes per l'article 18.4 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, de donar la publicitat adequada del caràcter públic del finançament de l'actuació subvencionada, haurà de fer constar la participació econòmica de l'IEI i de la Diputació de Lleida en totes les accions de publicitat de l'objecte del conveni, en els termes que estableix la Guia de Comunicació per als Beneficiaris dels Ajuts de la Diputació de Lleida i el Manual del Programa d'Identificació Visual de la Diputació de Lleida amb les corresponents normes d'aplicació, publicats a l'adreça web <http://www.diputaciolleida.cat/l-diputacio/identitat-visual/>.

A aquesta obligació se li donarà compliment, en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració responsable de la publicitat", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.

Setena. Bestretes

En l'exercici 2021, una vegada subscrit el conveni i prèvia petició, l'IEI farà efectiva a la Fundació Julià Carbonell una bestreta de la subvenció per import del 85% de la seva aportació al conveni, 340.000,00 euros. El 15% restant, 60.000,00 euros, es farà efectiu prèvia la justificació de la despesa.

En el primer trimestre de la resta d'exercicis de vigència del conveni i prèvia petició, l'IEI farà efectiva a la Fundació Julià Carbonell una bestreta de la subvenció per import del 85% de la seva aportació al conveni, supeditada, en tot cas, a l'efectiva justificació de la despesa de l'exercici anterior i a la presentació i aprovació de la previsió de costos de l'activitat a subvencionar aquell exercici, com disposa la clàusula segona del conveni. El 15% restant es farà efectiu prèvia la justificació de la despesa com disposa la clàusula vuitena del conveni.

Vuitena. Justificació de l'execució de l'actuació i pagament de les subvencions

Les aportacions de l'IEI es faran efectives, llevat el cas de bestretes, prèvia justificació de la despesa per un import igual o superior a l'import de la despesa directament afectada al compliment del conveni en els termes de la clàusula segona.

Per a la percepció de les aportacions previstes en aquest conveni, la Fundació Julià Carbonell presentarà a l'IEI el pressupost aprovat pels seus òrgans de govern. La Fundació farà constar expressament, mitjançant una partida diferenciada en l'estat d'ingressos del seu pressupost, les aportacions derivades d'aquest conveni.

Per resolució de la Presidència de l'IEI, una vegada acreditada la presentació del pressupost, es lliurarà una bestreta en concepte de pagament a compte del 85% de l'aportació destinada a atendre les despeses derivades de l'activitat de l'OSJCTL.

La justificació de la despesa es farà dins el termini de sis mesos des del tancament de l'exercici i mitjançant la presentació de la memòria de l'activitat de l'OSJCTL i dels comptes anuals de la Fundació Julià Carbonell, aprovats pel seu òrgan de govern.

La memòria anual especificarà els indicadors necessaris per poder fer una correcta valoració i seguiment de totes les accions realitzades.

Els comptes anuals de la Fundació inclouran els documents que determina l'article 333-8 de la Llei 4 /2008, de 24 d'abril, del llibre tercer del Codi civil de Catalunya, relatiu a les persones jurídiques, d'acord amb Pla de comptabilitat de les fundacions i les associacions subjectes a la legislació de la Generalitat de Catalunya, aprovat per Decret 259/2008, de 23 de desembre, i modificat per Decret 125/2010, de 14 de setembre.

A efectes del pagament de l'aportació, l'IEI emetrà informes de seguiment i d'avaluació del compliment dels objectius que es preveuen en el conveni.

Una vegada acreditada la presentació de la memòria i dels comptes de l'exercici anterior de la Fundació, el Departament d'Intervenció de la Diputació de Lleida emetrà informe sobre l'aplicació de l'aportació a les finalitats del conveni i sobre el principi de suficiència dels recursos destinats al finançament de les activitats fundacionals.

Una vegada emès aquest informe, mitjançant resolució de la Presidència de l'IEI, es donarà conformitat a la justificació de l'aportació i simultàniament s'ordenarà el pagament del 15% restant.

Cada anualitat, les despeses a justificar seran les imputables a l'activitat objecte de la subvenció, realitzades a partir del primer dia de l'any.

Si una vegada realitzada l'actuació, la despesa efectivament realitzada és inferior a la determinada com a pressupost de l'activitat, l'entitat beneficiària, en el moment de presentar la justificació, podrà sol·licitar la modificació del pressupost de l'activitat.

La Presidència de l'IEI, amb la finalitat de garantir el cobrament íntegre de la subvenció, podrà autoritzar la reducció del pressupost, mitjançant resolució expressa que serà simultània amb l'acord d'aprovació de la justificació de l'activitat.

Novena. Comprovació i pagament

L'IEI sol·licitarà i comprovarà els justificants que consideri oportuns per obtenir l'evidència raonable de la correcta aplicació de la subvenció. Una vegada fetes les comprovacions oportunes, entre les quals es troba estar al corrent de les obligacions tributàries i de Seguretat Social, es procedirà al reconeixement de l'obligació i el posterior pagament a la Fundació Julià Carbonell, en els termes d'aquest conveni.

La Diputació, en l'exercici de les seves facultats de comprovació i control financer, podrà, en el seu cas, requerir a la Fundació Julià Carbonell la justificació del pagament a tercers de les despeses de l'actuació.

Desena. Seguiment del conveni

Per al seguiment del conveni i als efectes de vetllar pel seu compliment i resoldre els possibles problemes d'interpretació en relació amb els compromisos, es constitueix una Comissió de Seguiment formada per un representant de cadascuna de les parts signatàries, que podran assistir a les reunions acompanyats dels tècnics que considerin necessaris fins a un màxim de dos tècnics per entitat.

Onzena. Denúncia o modificació del conveni

Les parts podran denunciar o modificar el present conveni en qualsevol moment per mutu acord. Qualsevol modificació que alteri de forma important les estipulacions del present conveni haurà de formalitzar-se, per a la seva validesa, per mutu acord de les parts. Qualsevol transgressió de les estipulacions d'aquest conveni permetrà a la part perjudicada optar pel compliment o la seva resolució.

Dotzena. Resolució del conveni

El present conveni podrà ser resolt per les causes procedents en dret i per les causes següents:

- a) El mutu acord de les parts manifestat per escrit.
- b) L'incompliment per alguna de les parts de qualsevol de les obligacions establertes al conveni.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'activitat objecte del conveni.

Tretzena. Revocació de l'atorgament de la subvenció

L'IEI podrà iniciar el corresponent expedient de revocació i, si s'escau, iniciar l'expedient de reintegrament total o parcial de l'atorgament de la subvenció que regula aquest conveni, en el supòsit que la Fundació Julià Carbonell incompleixi les obligacions que se'n deriven.

L'expedient de revocació s'iniciarà amb el requeriment previ a què es refereix l'article 70.3 del Reglament general de subvencions i es tramitarà de conformitat amb els articles 97 i següents de l'esmentada disposició.

Catorzena. Protecció de dades

La Fundació Julià Carbonell es compromet al compliment de les previsions legals contingudes en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció objecte d'aquest conveni, exonerant a l'Institut d'Estudis Ilerdencs de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment.

L'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida, com a responsable del tractament de les dades personals aportades pel sol·licitant, es fonamenta en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals. En el seu compliment s'informa als interessats del següent:

1. Responsable del Tractament: Diputació de Lleida, amb domicili al carrer del Carme, 26, 25007 de Lleida, Telèfon 973.249 200 i Correu electrònic: fpiei@diputaciolleida.cat
2. Delegat de Protecció de Dades: dpd@diputaciolleida.cat
3. Finalitat del tractament: Les dades subministrades es destinen únicament a garantir el compliment d'allò establert a la legislació general de subvencions: gestió, control, seguiment i justificació i pagament dels expedients de subvencions atorgades per l'Institut d'Estudis Ilerdencs. També es destinaran per donar compliment al que estableix la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.
4. Base jurídica del tractament: L'article 6.1.c sobre el tractament necessari per al compliment d'una obligació legal aplicable al responsable del tractament, del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016; La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; i la Llei 19/2014, de 29 de

desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

5. Procedència: Fundació Julià Carbonell.

6. Categories de dades personals: Dades identificatives (noms, cognoms, DNI/NIF, adreça postal i electrònica, telèfon i signatura); dades de característiques personals; dades de circumstàncies socials; dades acadèmiques professionals; dades laborals; dades econòmiques, financeres i d'assegurances.

7. Cessions de dades: Les dades subministrades podran ser cedides en els casos següents:

- A la resta de sol·licitants o els seus representants legals, quan així ho reclamin al plantejar reclamacions o interposició de recursos contra l'acte d'adjudicació.

- Als membres de la corporació que ho sol·licitin; als jutjats i tribunals, per als efectes de resolució dels recursos judicials que es pugin interposar; al Ministeri fiscal, al Síndic de Greuges i al Síndic de Comptes en tant que sigui necessari per a l'exercici de les seves funcions.

- A les persones que ho demanin acollint-se al que disposa la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

- A l'Agència Estatal d'Administració Tributària, a la Tresoreria General de la Seguretat Social, a l'Organisme Autònom de Gestió i Recaptació de Tributs Locals per tal d'acreditar estar al corrent en el compliment de les seves obligacions.

- A la Base de Dades Nacional de Subvencions, en tant que Sistema Nacional d'Informació de Subvencions.

- Al Butlletí Oficial de la Província de Lleida i al Web corporatiu, a la Seu Electrònica i al Portal de Transparència de la F.P. Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida.

8. Mesures de Seguretat: La Fundació Pública Institut d'Estudis Ilerdencs ha adoptat les mesures tècniques necessàries per mantenir el nivell de seguretat requerit, segons la naturalesa de les dades personals tractades i les circumstàncies del tractament, amb l'objectiu d'evitar-ne l'alteració, la pèrdua, el tractament o l'accés no autoritzat tant com es pugui i sempre segons l'estat de la tècnica.

9. Termini de conservació de les dades: Les dades es conservaran durant el temps necessari per acomplir amb la finalitat per a la qual es van obtenir, en l'exercici de les funcions i competències del responsable, i en tot cas, durant les terminis necessaris per determinar les possibles responsabilitats que es puguin derivar.

La documentació que suporta les dades subministrades es conservaran als arxius de la Diputació de Lleida de forma indefinida, per als únics efectes de la seva conservació conforme a allò disposat a la legislació sobre arxius del sector públic i a la legislació sobre patrimoni documental cultural.

10. Drets: La persona usuària podrà en tot moment exercitar els drets d'accés a les seves dades, així com també a la seva rectificació. També podrà demanar l'oposició, limitació del tractament, la portabilitat de les dades i la supressió mitjançant sol·licitud escrita al correu electrònic del responsable del tractament de dades fpiei@diputaciolleida.cat o del Delegat de Protecció de dades personals dpd@diputaciolleida.cat

11. Efectes: La falta de subministrament per part del sol·licitant de les dades personals requerides al constituir un requisit legal donarà lloc a la seva exclusió del procediment. Així mateix pot presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades a través de la seva seu electrònica a www.apd.cat

Quinzena. Jurisdicció

Aquest conveni té caràcter administratiu; les qüestions de litigi que poguessin sorgir respecte al compliment del mateix seran sotmeses a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Setzena. Autorització del conveni

Aquest conveni en tenir caràcter plurianual ha de ser autoritzat pel Ple de la Diputació de Lleida per a la seva validesa.

Dissetena. Publicació

D'acord amb el que disposa la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya aquest conveni haurà de ser publicat en el *Butlletí Oficial de la Província de Lleida*. Així mateix, es publicarà en el Portal de Transparència de la Diputació de Lleida, en compliment del que es disposa a l'article 8.1. b) de la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

Tanmateix, d'acord amb la Disposició addicional Novena de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, s'haurà d'informar aquest conveni al Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat de Catalunya mitjançant la seva inscripció.

Divuitena. Vigència del conveni

El present conveni té de vigència des de la seva firma i fins el 31 de desembre de 2023.

L'àmbit temporal de la despesa estarà comprès entre el dia 1 de gener i el 31 de desembre de cada any de vigència del conveni.

Dinovena. Normativa d'aplicació

En tot allò no previst en les pròpies clàusules del conveni, seran d'aplicació les Bases generals de subvencions de la Diputació de Lleida, les normes reguladores de l'atorgament de subvencions directes de la Diputació de Lleida i dels seus organismes autònoms previstes a les bases d'execució del pressupost corresponent, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, el Reglament de desplegament d'aquesta llei, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals de Catalunya, aprovat per Decret 179/1995, de 18 de juny.

I, en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni en la data de la darrera de les signatures electròniques.

El president
Institut Estudis Ilerdencs
Diputació de Lleida

El gerent
Orquestra Simfònica
Julià Carbonell
de les Terres de Lleida

Joan Talam Gilabert

Joan Cortina Guitó